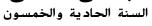
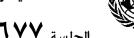
الأمم المتحدة S/PV.3677

مؤقت

مجلس الأمن





الجلسة ٣٦٧٧

الأربعاء، ٣ تموز/يوليه ١٩٩٦، الساعة ١٢/٥٥ نيويورك

(فرنسا)	السيد ديجاميه	الر ئيس:
السيد فيدوتوف	الاتحاد الروسي	الأعضاء:
السيد ايتل	ألمانيا	
السيد ويبيسونو	اندونیسیا	
السيد كاردي	ايطاليا	
السيد ليغوايلا	بوتسوانا	
السيد فلوسفيتش	بولندا	
السيد بارك	جمهورية كوريا	
السيد سومافيا	شيلي	
السيد وانغ شويشيان	الصين	
السيد سانيه	غينيا - بيساو	
السيد عواد	مصر	
السيد رتشموند	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	
السيد مارتينيز بلانكو	هندوراس	
السيد اندرفورث	الولايات المتحدة الأمريكية	

جدول الأعمال

الحالة في كرواتيا

تقديم تقرير جديد عن حالة حقوق الإنسان في كرواتيا عملا بقرار مجلس الأمن ١٠١٩ (١٩٩٥) (S/1996/456)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلى للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر الى: Chief of the Verbatim .Reporting Service, Room C-178

افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٥٥.

التعبير عن الشكر للرئيس السابق

الرئيس (ترجمة شنوية عن الفرنسية): بما أن هذه هي الجلسة الأولى لمجلس الأمن لشهر تموز/يوليه، أود أن أنتهـز هـذه الفرصة لكي أشيد، باسم المجلس، بسعادة السيد نبيل العربي، الممثل الدائم لمصر لدى الأمم المتحدة، على ما قام بـه من خدمات كرئيس لمجلس الأمن أثناء شهر حزيران/يونيه. وإنني واثق من أنني أتكلم باسم جميع أعضاء مجلس الأمن حين أعرب عن بالغ التقدير للسفير العربي على المهارة الفائقة التي أدار بها أعمال المجلس أثناء الشهر المنصرم. وإنني لعلى ثقة تامة أن السفير عـواد سينقل هذه الإشادة المخلصة جدا والإجماعية للسفيـر العربي، وأنتهز هذه الفرصة لأتوجـه بالشكر إلى الوقد المصري بأجمعه على الطريقة التي آزر بها سفير بلده أثناء رئاسته للمجلس في شهر حزيران/يونيه.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال

الحالة في كرواتيا

تقديم تقرير جديد عن حالة حقوق الإنسان في كرواتيا عملا بقرار مجلس الأمن ١٠١٩ (١٩٩٥) (S/1996/456)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من الممثل الدائم لكرواتيا، يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة هذا الممثل للاشتراك في المناقشة، دون أن يكون له الحق في التصويت، وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس، شغل السيد نوبيلو (كرواتيا) مقعدا إلى طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

والمجلس يجتمع وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس تقرير جديد عن حالة حقوق الإنسان في كرواتيا عملا بقرار مجلس الأمن ١٠١٩ (١٩٩٥).

وفي أعقاب المشاورات التي جرت فيما بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي الإدلاء بالبيان التالي باسم المجلس:

"نظر مجلس الأمن في التقرير الجديد الأمين العام المؤرخ ٢١ حزيران/يونيه ١٩٩٦ (S/1996/456) والمقدم عملا بقرار المجلس ١٠١٩ المتعلق بكرواتيا.

"ويشعر مجلس الأمن ببالغ القلق إزاء تخلف الحكومة الكرواتية عـن اتخاذ تدابير كافية لصون حقوق السكان الصرب المحليين وضمان سلامتهم ورفاههم. ويشعر المجلس ببالغ القلق أيضا إزاء تخلف حكومة كرواتيا عن تهيئة الظروف المناسبة، بما في ذلك الإجـراءات المرضية، التي تسهل عودة جميع الصرب الكرواتيين الراغبين في ذلك. والمجلس يشجب بقوة هذا التخلف عن اتخاذ إجراءات.

"ويلاحظ مجلس الأمن أن الحكومسة الكرواتية بدأت تتعاون مع الآليات الدولية لحقوق الإنسان، وأنها تنظر في إمكانية القيام بمبادرات شتى لحماية حقوق الأقليات. ومع ذلك، يؤكسد المجلس على أنه يتعين على الحكومة الكرواتية أن تبسذل جهودا حازمة ومستمرة لضمان احترام حقوق الصرب الكرواتيين وحمايتها، والنص على صونها في الإطار القانوني والدستوري لجمهورية كرواتيا، بما في ذلك عن طريق إعسادة تنشيط المواد فات الصلة بالموضوع من قانونها الدستوري. ويذكر المجلس الحكومة الكرواتية بأن التزامها بتعزيز احترام تلك الحقوق وحمايتها لا يمكن

أن يكون مشروطا بعوامل أخرى، بما في ذلك المفاوضات السياسية مع جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية.

"ويتوقع مجلس الأمن أن تقوم الحكومة الكرواتية على الفور باتخاذ خطوات من أجل الاستجابة للطلبات الواردة في قراره ١٠١٩ (١٩٩٥) وفي بياناته المؤرخة ٨ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٦ (S/PRST/1996/2)، و٢٣ شباط/ فبراير ١٩٩٦ (S/PRST/1996/26) و٢٢ أيار/مايو (S/PRST/1996/26).

"ويكرر مجلس الأمن التأكيد على أنه يتعين على جميع الدول أن تتعاون تعاونا كاملا مع المحكمة الدولية المنشأة عملا بقراره ٨٢٧ (١٩٩٣) ومع أجهزتها. ويلاحظ تعاون الحكومة الكرواتية حتى الآن مع المحكمة الدولية، ويذكر الحكومة الكرواتية بالتزاماتها بتنفيذ أوامر القبض المتعلقة بأي شخص على أراضيها توجه له المحكمة لائحــة اتهـام. ويـدعو المجلس

الحكومة الكرواتية إلى أن تستخدم ما لديها من تأثير لدى القيادة الكرواتية البوسنية لضمان تعاونها مع المحكمة، وذلك مع إيلاء الاحترام الواجب لسيادة البوسنة والهرسك وسلامتها الإقليمية واستقلالها السياسي.

"وسيواصل مجلس الأمن متابعــة هذه المسألة عن كثب. ويطلب إلى الأمين العام أن يطلعه بانتظام على التدابير التي تتخذهـا الحكومة الكرواتية في ضوء هذا البيان، وأن يقـدم تقريـرا في وقت لا يتجاوز بأية حال اللول/سبتمبر ١٩٩٦".

وسيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1996/29.

وبهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٣/٠٥.